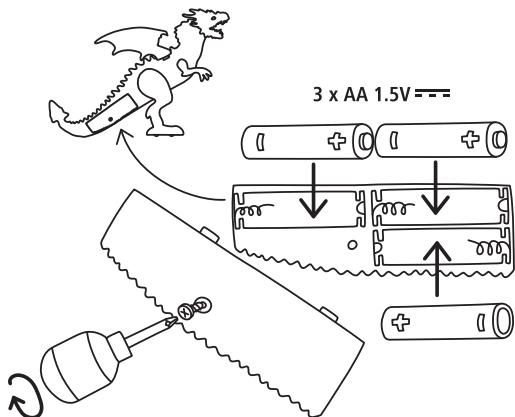
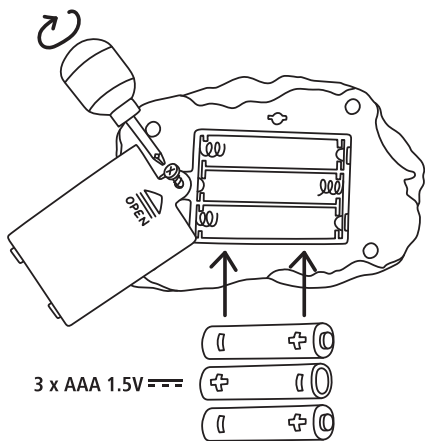
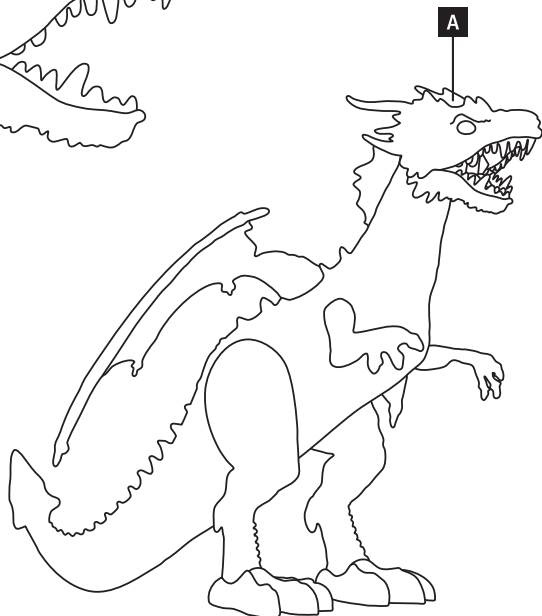
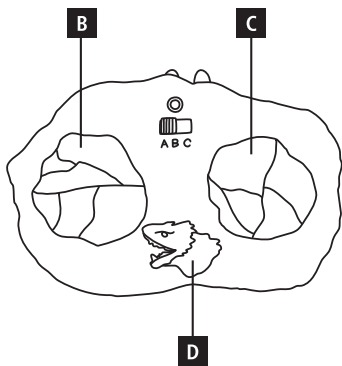




DA: Fjernstyret drage
SV: Radiostyrd drake
NO: Fjernstyrt drage
EN: Remote-controlled dragon
DE: Ferngesteuerter Drache
NL: Op afstand bestuurbare draak
ES: Dragón con control remoto
IT: Drago telecomandato
FR: Dragon télécommandé
EL: Τηλεκατευθυνόμενος δράκος
PL: Zdalnie sterowany smok
LT: Nuotoliniu būdu valdomas drakonas
LV: Ar pulti vadāms pūķis
FI: Kauko-ohjattava lohikäärme
PT: Dragão telecomandado
CS: Drak na dálkové ovládání
SK: Drak na diaľkové ovládanie
ET: Kaugjuhitav draakon
HU: Távirányítós sárkány
BG: Дракон с дистанционно управление
HR: Zmaj na daljinsko upravljanje
RO: Dragon cu telecomandă
CA: Drac teledirigit



DA: Fjernstyret drage

Med lys og lyd. Se den bevæge sig og spy damp.

Indeholder: Fjernstyring og en pipette.

Specifikationer:

Frekvens: 38 KHz. Infrarød. Rækkevidde: 8-10 m.

Funktioner:

På dragen:

A Påfyldningshul

På fjernbetjeningen:

B Dragen bevæger sig

C Dragen spyr damp

D Dragen angriber

Sådan gør du:

Tænd dragen og fjernbetjeningen.

Brug **B** til at styre dragen.

Spy damp: Sluk for dragen. Brug den medfølgende pipette til at hælde vand i hullet **A**. Tænd for den igen. Tryk på **C** får at få den til at spy damp.

Brug **D** til at få dragen til at bevæge sig uden at du styrer den.

Rengøring: Hvis du skal rengøre produktet, så aftør det med en fugtig klud. Brug ikke sæbe eller andre rengøringsmidler.

Sikkerhedsanvisninger

- Advarsel. Ikke egnet for børn under 3 år. Små dele. Kvælningssfare.
- Batterier skal isættes af en voksen.
- Skal anvendes under opsyn af en voksen.
- Kun til indendørs brug.
- Anvendes på et fladt, åbent område uden forhindringer.
- Tøm for overskydende vand når produktet ikke er i brug.
- Fjern batterierne fra produktet hvis du ikke bruger det over længere tid, så holder de længere.
- Hvis produktet bliver beskadiget, skal du stoppe med at bruge det.
- Læs anvisningerne før brug, følg dem, og opbevar dem til fremtidig brug.

SV: Radiostyrd drake

Med lys og lyd. Se den röra sig och spruta ånga.

Innehåller: Fjärrkontroll och en pipett.

Specifikationer:

Frekvens: 38 KHz. Infraröd. Räckvid: 8-10 m.

Funktioner:

På draken:

A Påfyllningshål

På fjärrkontrollen:

B Draken rör sig

C Draken sprutar ånga

D Draken anfaller

Gör så här:

Slå på draken och fjärrkontrollen.

Använd **B** för att styra draken.

Spruta ånga: Stänga av draken. Använd den medföljande pipetten för att hälla vatten i hålet **A**. Slå på den igen. Tryck på **C** för att få den att spruta ånga.

Använd **D** för att få draken att röra sig utan att du styr den.

Rengöring: Om produkten behöver rengöras så torka av den med en fuktig trasa. Använd inte såpa eller andra rengöringsmedel.

Säkerhetsanvisningar

- Varning. Inte lämplig för barn under 3 år. Små delar. Kvävningssrisk.
- Batterier ska sättas i av en vuxen.
- Ska användas under tillsyn av vuxna.
- Endast för inomhusbruk.
- Används på en platt, öppen yta utan hinder.
- Töm produkten på överflödigt vatten när den inte används.
- Ta ut batterierna ur produkten om du inte ska använda den under längre tid, så håller batterierna längre.
- Om produkten skadas ska du sluta använda den.
- Läs instruktionerna före användning, följ dem och behåll dem som referens.

NO: Fjernstyrt drage

Med lys og lyd. Se den bevege seg og spy ut damp.

Inneholder: Fjernkontroll og en pipette.

Spesifikasjoner:

Frekvens: 38 KHz. Infrarød. Rekkevidde: 8-10 m.

Funksjoner:

På dragen:

A Påfyllingshull

På fjernkontrollen:

B Dragen beveger seg

C Dragen spyr ut damp

D Dragen angriper

Slik gjør du:

Slå på dragen og fjernkontrollen.

Bruk **B** til å styre dragen.

Spy ut damp: Slå av dragen. Bruk den medfølgende pipetten til å helle vann i åpningen **A**. Slå den på igjen. Trykk på **C** for å få den til å spy ut damp.

Bruk **D** for å få dragen til å bevege seg uten å styre den.

Rengjøring: Hvis du skal rengjøre produktet, må det tørkes av med en fuktig klut. Ikke bruk såpe eller andre rengjøringsmidler.

Sikkerhetsanvisninger

- Advarsel. Ikke egnet for barn under 3 år. Små deler. Kvelningssfare.
- Batterier må settes i av en voksen.
- Skal brukes under oppsyn av en voksen.
- Kun til innendørs bruk.
- Brukes på et flatt, åpent område uten hindringer.
- Tøm overflødig vann når produktet ikke er i bruk.
- Ta ut batteriet hvis du ikke skal bruke produktet på en lang stund, så varer det lenger.
- Hvis produktet blir skadet, må du slutte å bruke det.
- Les bruksanvisningene før bruk, følg dem og ta vare på dem.

EN: Remote-controlled dragon

With light and sound. Watch it move and breathe steam.

Contents: Remote control and a dropper.

Specifications:

Frequency: 38 KHz. Infra-red. Range: 8-10 m.

Functions:

On the dragon:

A Water hole

On the remote control:

B The dragon moves

C The dragon breathes steam

D The dragon attacks

How to use it:

Turn on the dragon and the remote control.

Use **D** to control the dragon.

Breathe steam: Turn off the dragon. Use the dropper to pour water into its water hole **A**. Turn it back on. Use **C** to make it breathe steam.

Use **D** to make the dragon move without you controlling it.

Cleaning: If you need to clean the product, wipe it with a damp cloth. Do not use soap or other cleaning products.

Safety precautions

- Warning. Not suitable for children under 3 years. Small parts. Choking hazard.
- An adult must replace batteries.
- Use under adult supervision.
- For indoor use only.
- To be used on a flat open space out of reach of obstacles.
- Remove excess water when the product is not in use.
- Remove the batteries from the product if you do not play with it for a longer period, so that they last longer.
- Stop using the product if it is damaged.
- Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

DE: Ferngesteuerter Drache

Mit Licht und Sound. Schau zu, wie er sich bewegt und Dampf ausstößt.

Inhalt: Fernbedienung und Pipette.

Spezifikationen:

Frequenz: 38 KHz. Infrarot. Reichweite: 8-10 m.

Funktionen:

Am Drachen:

A Wasserloch

An der Fernbedienung:

B Drache bewegt sich

C Drache stößt Dampf aus

D Drache greift an

Bedienungsanleitung:

Drache und Fernbedienung einschalten.

Mit **B** wird der Drache gesteuert.

Dampf ausstoßen: Drache ausschalten. Mit der Pipette Wasser in das Wasserloch **A** füllen. Drache wieder einschalten. Auf **C** drücken, damit der Drache Dampf ausstößt.

Auf **D** drücken, damit sich der Drache ohne Steuern bewegt.

Reinigung: Das Produkt bei Bedarf mit einem feuchten Tuch abwischen. Keine Seife oder anderen Reinigungsmittel verwenden.

Sicherheitsvorkehrungen

- Achtung. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.
- Austausch der Batterien nur durch Erwachsene.
- Nur unter Aufsicht von Erwachsenen zu verwenden.
- Nur für den Gebrauch in Räumen.
- Nur in einer ebenen, offenen Umgebung ohne Hindernisse verwenden.
- Bei Nichtgebrauch überschüssiges Wasser entfernen.
- Bei längerem Nichtgebrauch die Batterien entnehmen, um diese zu schonen.
- Das Produkt nicht mehr benutzen, wenn es beschädigt ist.
- Anweisung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagbereit halten.

NL: Op afstand bestuurbare draak

Met licht en geluid. Kijk hoe hij beweegt en stoom uitblaast.

Inhoud: Afstandsbediening en een druppelaar.

Specificaties:

Frequentie: 38 KHz. Infrarood. Bereik: 8-10 m.

Functies:

Op de draak:

A Watergat

Op de afstandsbediening:

B De draak beweegt

C De draak blaast stoom uit

D De draak valt aan

Gebruiksaanwijzing:

Zet de draak en de afstandsbediening aan.

Gebruik **B** om de draak te besturen.

Stoom uitblazen: Schakel de draak uit. Gebruik de druppelaar om water in het watergat **A** te gieten. Schakel de draak weer in. Gebruik **C** om hem stoom uit te laten blazen.

Gebruik **D** om de draak te laten bewegen zonder hem te besturen.

Reiniging: Neem het product indien nodig af met een vochtige doek. Gebruik geen zeep of andere schoonmaakmiddelen.

Veiligheidsmaatregelen

- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
- De batterijen moeten door een volwassene worden vervangen.
- Moet onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Te gebruiken op een effen open terrein zonder obstakels.
- Verwijder overtollig water wanneer het product niet in gebruik is.
- Haal de batterijen uit het product als je er gedurende langere tijd niet mee speelt. Zo gaan de batterijen langer mee.
- Gebruik het product niet meer als het beschadigd is.
- Lees eerst de gebruiksaanwijzing en volg deze op. Bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

ES: Dragón con control remoto

Con luces y sonido. Observa cómo se mueve y respira vapor.

Contenido: Control remoto y gotero.

Especificaciones:

Frecuencia: 38 KHz. Infrarrojos. Alcance: 8-10 m.

Funciones:

En el dragón:

A Orificio de agua

En el mando:

B El dragón se mueve

C El dragón respira vapor

D El dragón ataca

Instrucciones de uso:

Enciende el dragón y el control remoto.

Utiliza el botón **B** para controlar el dragón.

Para respirar vapor: Apaga el dragón. Utiliza el gotero para verter agua en el orificio de agua **A**. Vuelve a encenderlo. Utiliza el botón **C** para hacer que respire vapor.

Utiliza el botón **D** para hacer que el dragón se mueva sin que tú lo controles.

Limpieza: Si fuese necesario limpiar el producto, utiliza un paño húmedo. No utilices jabón ni ningún otro tipo de producto de limpieza.

Medidas de seguridad

- Advertencia. Juguete no apto para niños menores de 3 años. Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento.
- La sustitución de la pila debe ser realizada por un adulto.
- Deberá utilizarse bajo la supervisión de un adulto.
- Solo para uso en interiores.
- Utilizar en espacios abiertos con una superficie plana y sin obstáculos.
- Retirar el exceso de agua cuando el producto no esté en uso.
- Se recomienda extraer las pilas del producto si no se va a utilizar durante un periodo prolongado para, de esta forma, preservar su vida útil.
- Deja de utilizar el producto si está dañado.
- Lea las instrucciones antes de usar, sigalas y guárdelas como referencia.

IT: Drago telecomandato

Con luci e suoni. Guardalo muoversi ed emettere vapore.

Contenuto: Telecomando e contagocce.

Specifiche tecniche:

Frequenza: 38 KHz. Infrarossi. Raggio: 8-10 m.

Funzioni:

Sul drago:

A Foro per l'acqua

Sul telecomando:

B Il drago si muove

C Il drago emette vapore

D Il drago attacca

Istruzioni per l'uso:

Accendi il drago e il telecomando.

Usa **B** per controllare il drago.

Emissione di vapore: Spegni il drago. Usa il contagocce per versare l'acqua nel foro per l'acqua **A**. Riaccendilo. Usa **C** per far emettere il vapore.

Usa **D** per far muovere il drago senza che tu lo controlli.

Pulizia: Se necessario, pulire il prodotto con un panno umido. Non usare sapone o altri detergenti.

Misure di sicurezza

- Avvertenza. Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. Piccole parti. Rischio di soffocamento.
- Le batterie devono essere sostituite dagli adulti
- Usare sotto la sorveglianza di un adulto.
- Da utilizzare solo all'interno.
- Da utilizzare su superfici piane all'aperto senza ostacoli.
- Rimuovere l'acqua in eccesso quando il prodotto non è in uso.
- Rimuovere le batterie dal prodotto se non lo si utilizza per un lungo periodo: dureranno più a lungo.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato.
- Leggere le istruzioni prima dell'uso, seguirle e prenderle come riferimento.

FR: Dragon télécommandé

Avec son et lumière. Observe-le bouger et souffler de la vapeur.

Contient : Télécommande et compte-gouttes.

Caractéristiques :

Fréquence : 38 KHz. Infrarouge. Techniques : 8 à 10 m.

Fonctions :

Sur le dragon :

A Orifice de passage d'eau

Sur la télécommande :

B Le dragon bouge

C Le dragon souffle de la vapeur

D Le dragon attaque

Mode d'emploi :

Allumer le dragon et la télécommande.

Utiliser **B** pour contrôler le dragon.

Pour faire souffler de la vapeur au dragon : Éteindre le dragon. Utiliser le compte-gouttes pour verser de l'eau dans l'orifice prévu à cet effet **A**. Le rallumer. Utiliser **C** pour lui faire souffler de la vapeur.

Utiliser **D** pour faire bouger le dragon sans le contrôler.

Nettoyage : Si vous devez nettoyer le produit, essayez-le avec un chiffon humide. N'utilisez pas de savon ou d'autres produits de nettoyage.

Précautions de sécurité

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Petits éléments. Danger d'étouffement.
- Les piles doivent être remplacées par un adulte.
- Doit être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Utilisation à l'intérieur uniquement.
- À utiliser sur un terrain plat et dégagé, loin de tout obstacle.
- Retirer l'excès d'eau lorsque le produit n'est pas utilisé.
- Retirez les piles du produit si vous ne jouez pas avec pendant une longue période, de sorte qu'elles durent plus longtemps.
- Interrompre l'utilisation du produit s'il est endommagé.
- Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme références.

EL: Τηλεκατευθυνόμενος δράκος

Με φως και ήχο. Δείτε τον να κινείται και να εκπνέει ατμό.

Περιεχόμενα: Τηλεχειριστήριο και σταγονόμετρο.

Προδιαγραφές:

Συχνότητα: 38 ΚHz. Υπέρυθρες. Εύρος: 8-10 m.

Λειτουργίες:

Στον δράκο:

A Οπή νερού

Στο τηλεχειριστήριο:

B Ο δράκος κινείται

C Ο δράκος εκπνέει ατμό

D Ο δράκος επιτίθεται

Τρόπος χρήσης:

Ενεργοποιήστε τον δράκο και το τηλεχειριστήριο.

Χρησιμοποιήστε το **A** για να ελέγξετε τον δράκο.

Εκπνοή ατμού: Απενεργοποιήστε τον δράκο. Χρησιμοποιήστε το σταγονόμετρο για να ρίξετε νερό στην οπή νερού (A). Ενεργοποιήστε τον ξανά. Χρησιμοποιήστε το **C** για να τον κάνετε να εκπνέει ατμό.

Χρησιμοποιήστε το **D** για να κάνετε τον δράκο να κινείται χωρίς να τον ελέγχετε.

Καθαρισμός: Εάν πρέπει να καθαρίσετε το προϊόν, σκουπίστε το με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιήσετε σαπούνι ή άλλα προϊόντα καθαρισμού.

Προφυλάξεις ασφαλείας

- Προειδοποίηση. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. Μικρά μέρη. Κίνδυνος πνιγμού.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται από ενήλικες.
- Να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου.
- Μόνο για χρήση εσωτερικού χώρου.
- Να χρησιμοποιείται σε επίπεδη επιφάνεια και ανοιχτό χώρο χωρίς εμποδία.
- Απομακρύνετε το περιττό νερό όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες από το προϊόν όταν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα, για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών.
- Σταματήστε τη χρήση του προϊόντος, αν έχει υποστεί ζημιά.
- Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση, ακολουθήστε τις και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση.

PL: Zdalnie sterowany smok

Ze światłem i dźwiękiem. Obserwuj, jak porusza się i ziele parą.

Zawartość: Pilot zdalnego sterowania i zakraplacz.

Dane techniczne:

Częstotliwość: 38 KHz. Podczerwień. Zasięg: 8–10 m.

Funkcje:

Smok:

A Otwór na wodę

Pilot zdalnego sterowania:

B Smok porusza się

C Smok zionie parą

D Smok atakuje

Sposób użycia:

Włącz smoka i pilot zdalnego sterowania.

Steruj smokiem za pomocą **B**.

Zianie parą: Wyłącz smoka. Za pomocą zakraplacza wlej wodę do otworu **A**. Włącz go ponownie. Użyj **C**, aby smok zionął parą.

Użyj **D**, aby smok poruszał się bez konieczności sterowania nim.

Czyszczenie: W razie potrzeby przetrzyj produkt wilgotną ściereczką. Nie używaj mydła ani innych środków czyszczących.

Środki ostrożności

- Ostrzeżenie. Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 3. roku życia. Male części. Niebezpieczeństwo udławienia się.
- Baterie musi wymieniać osoba dorosła.
- Korzystać jedynie pod opieką osoby dorosłej.
- Tylko do użytku w pomieszczeniach.
- Używać na płaskim, otwartym terenie pozbawionym przeszkód.
- Opróżnić z wody, kiedy produkt nie jest używany.
- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, wyjmij baterie, aby przedłużyć ich żywotność.
- Nie używaj produktu, jeżeli jest uszkodzony.
- Przeczytaj instrukcję przed użyciem, postępuj zgodnie z ich zaleceniami i zachowaj jako odniesienie.

LT: Nuotoliniu būdu valdomas drakonas

Šviečia ir leidžia garsus. Stebėkite, kaip jis juda ir iškvėpia garą.

Sudėtis: nuotolinio valdymo pultelis ir lašintuvas.

Specifikacijos:

Dažnis: 38 KHz. Infraraudonųjų spindulių sąsaja. Nuotolis: 8–10 m.

Funkcijos

Ant drakono:

A Vandens anga

Ant nuotolinio valdymo pulto:

B Drakonas juda

C Drakonas iškvėpia garą

D Drakonas atakuoja

Naudojimas

Ijunkite drakoną ir nuotolinio valdymo pultą.

Norėdami valdyti drakoną, naudokite **B**.

Garų iškvėpimas: išjunkite drakoną. Lašintuvu įpilkite vandens į vandens angą **A**. Vėl įjunkite. Garai iškvėpti naudokite **C**. Naudokite **D**, kad drakonas judėtų jums jo nevaldant.

Valymas: Jei reikia nuvalyti gaminį, nušluostykite jį drėgna šluoste. Nenaudokite muilo ar kitokių valiklių.

Piesardzības pasākumi

- Ispējīmas. Netinka jaunesniems nei 3 m. vaikams. Smulkios detales. Pavojus užspringti.
- Baterijas keisti turi suaugusisys.
- Naudoti prižiūrint suaugusiems.
- Naudoti tik patalpų viduje.
- Naudoti atviroje plokščioje vietoje, kur nėra kliūčių.
- Kai gaminys nenaudojamas, pašalinkite vandens perteklių.
- Jei nežaidžiate su gaminiu ilgesnį laikotarpį, išimkite iš jo baterijas, kad jos veiktų ilgiau.
- Nebenaudokite pažeisto gaminio.
- Prieš naudojant perskaityti instrukcijas, jų laikytis ir išsaugoti jas dėl informacijos.

LV: Ar pulti vadāms pūķis

Ar gaisu un skaņu. Skaties, kā tas kustas un pūš tvaiku.

Komplektā: tālvadības pults un pipete.

Specifikācijas:

Frekvence: 38 KHz. Infrasarkanā staru raidītājs. Darbības zona: 8–10 m.

Funkcijas.

Uz pūķa.

A Ūdens atvere

Uz tālvadības pults.

B Pūķis kustas

C Pūķis pūš tvaiku

D Pūķis uzbrūķ

Lietošanas instrukcija.

Ieslēdz pūķi un tālvadības pulti.

Lai vadītu pūķi, izmanto funkciju **B**.

Tvaika pūšana. Ieslēdz pūķi. Ar pipetes palīdzību ielej ūdeni pūķa ūdens atverē **A**. Ieslēdz pūķi. Lai tas pūstu tvaiku, izmanto funkciju **C**.

Lai pūķis kustētos bez vadības, izmanto funkciju **D**.

Tīrīšana: Ja izstrādājums ir jātīra, noslauki to ar mitru drāniņu. Neizmanto ziepes un citus mazgāšanas līdzekļus.

Piesardzības pasākumi

- Brīdinājums. Nav piemērots bērniem, kuri nav sasnieguši 3 gadu vecumu. Sīkas detaļas. Aizrīšanās risks.
- Baterijas ir jāmaina pieaugušajam.
- Lietot pieaugušo uzraudzībā.
- Lietošanai tikai iekštelpās.
- Jāizmanto līdzenā, atklātā vietā, kur nav šķēršļu.
- Ja izstrādājumu nelieto, izteciniet lieko ūdeni.
- Lai akumulatori kalpotu ilgāk, izņemiet tos no produkta, ja ilgāku laiku ar to neviens nerotājas.
- Ja izstrādājums ir bojāts, pārtrauc to lietot.
- Pirms lietošanas izlasīt instrukciju, sekot tās norādījumiem un saglabt to uzziņai.

FI: Kauko-ohjattava lohikäärme

Valo- ja äänitoiminnot. Katso, kun se liikkuu ja syöksee höyryä.

Sisältö: Kauko-ohjain ja pipetti.

Tekniset tiedot

Taajuus: 38 KHz. Infrapunaohjaus. Kantama: 8–10 m.

Toiminnot:

Lohikäärme:

A Täyttöreikä

Kaukosäädin:

B Lohikäärme liikkuu

C Lohikäärme syöksee höyryä

D Lohikäärme hyökkää

Toimi seuraavasti:

Kytke lohikäärme ja kauko-ohjain päälle.

Käytä painiketta **B** lohikäärmeen ohjaamiseen.

Höyry: Sammuta lohikäärme. Kaada vettä aukkoon mukana toimitetulla pipetillä **A**. Käynnistä lohikäärme uudelleen. Kun painat painiketta **C**, lohikäärme syöksee höyryä. Kun painat painiketta **D**, lohikäärme liikkuu ilman kauko-ohjausta.

Puhdistus: Jos tuote on puhdistettava, pyyhi se kostealla liinalla. Älä käytä saippuaa tai muita puhdistustuotteita.

Turvatoimet

- Varoituis. Ei sovellu alle 3-vuotiaalle lapsille. Pieniä osia. Tukehtumisvaara.
- Aikuisen on vaihdettava paristot.
- Käytettävä aikuisen valvonnassa.
- Vain sisäkäyttöön.
- Käytetään tasaisessa avoimessa tilassa, jossa ei ole esteitä.
- Tira o excesso de água quando não estiveres a usar o produto.
- Ota paristot pois tuotteesta, jos et käytä sitä pitkään aikaan, jotta ne kestävät pidempään.
- Lopeta tuotteen käyttö, jos se on vaurioitunut.
- Lue käyttöohjeet ennen käyttöä ja noudata niitä. Säilytä ohjeet vastaisuuden varalle.

PT: Dragão telecomandado

Com luz e som. Vê-o mover-se e expirar vapor.

Conteúdo: Comando e um conta-gotas.

Especificações:

Frequência: 38 KHz. Infravermelhos. Alcance: 8-10 m.

Funcionalidades:

No dragão:

A Orifício da água

No comando:

B O dragão move-se

C O dragão expira vapor

D O dragão ataca

Como utilizar:

Liga o dragão e o comando.

Usa **B** para controlar o dragão.

Expirar vapor: Desliga o dragão. Usa o conta-gotas para verter água no seu orifício da água **A**. Volta a ligá-lo. Usa **C** para que expire vapor.

Usa **D** para mover o dragão sem o controlares.

Limpeza: Se precisares de limpar o produto, usa um pano húmido. Não uses detergente ou outros produtos de limpeza.

Precauções de segurança

- Atenção. Este produto não é adequado para crianças com menos de 3 anos. Pequenas partes. Risco de asfixia.
- As pilhas devem ser substituídas por adultos.
- Utilizar exclusivamente na presença dum adulto.
- Apenas para uso interior.
- Para usares num local aberto e plano, longe de obstáculos.
- Tira o excesso de água quando não estiveres a usar o produto.
- Retira as pilhas do produto, se não o utilizares durante um período longo, para durarem mais tempo.
- Deixa de utilizar o produto se estiver danificado.
- Ler as instruções antes da utilização, segui-las e guardá-las para referência.

CS: Drak na dálkové ovládání

Svítili a vydává zvuky. Sledujte ho, jak se pohybuje a vydechuje páru.

Obsah: Dálkové ovládání a kapátko.

Specifikace:

Frekvence: 38 KHz. Infračervený vysílač. Dosah: 8–10 m.

Funkce:

Drak:

A Otvor pro vodu

Dálkové ovládání:

B Drak se pohybuje

C Drak vydechuje páru

D Drak útočí

Pokyny k použití:

Zapněte draka a dálkové ovládání.

K ovládání draka použijte tlačítko **B**.

Vydechování páry: Vypněte draka. Kapátko použijte k nalití vody do otvoru pro vodu **A**. Opět draka zapněte. K vydechování páry použijte tlačítko **C**.

Po stisknutí tlačítka **D** se drak začne pohybovat, aniž byste ho ovládali.

Čištění: Je-li zapotřebí výrobek očistit, otřete ho vlhkým hadříkem. Nepoužívejte mýdlo ani jiné čisticí prostředky.

Bezpečnostní opatření

- Upozornění. Není vhodné pro děti do 3 let. Malé části. Nebezpečí zalknutí.
- Baterie musí vyměňovat dospělá osoba.
- Používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Pouze pro vnitřní použití.
- Použijte na plochem povrchu v otevřeném prostoru a dále od překážek.
- Pokud výrobek nepoužíváte, odstraňte přebytečnou vodu.
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něho baterie, aby vydržely déle.
- Je-li výrobek poškozený, přestaňte ho používat.
- Před použitím si přečtěte návod, dodržujte jej a uschovejte jej pro pozdější potřebu.

SK: Drak na diaľkové ovládanie

So svetlom a zvukom. Sledujte, ako sa hýbe a vydychuje paru.

Obsah: Diaľkové ovládanie a kvapkadlo.

Technické parametre:

Frekvencia: 38 KHz. Infračervený vysílač. Dosah: 8 – 10 m.

Funkcie:

Na drakovi:

A Otvor na vodu

Na diaľkovom ovládači:

B Drak sa hýbe

C Drak vydychuje paru

D Drak útočí

Návod na použitie:

Zapnite draka a diaľkový ovládač.

Pomocou tlačidla **B** ovládajte draka.

Vydychovanie pary: Vypnite draka. Pomocou kvapkadla pridajte vodu do otvoru na vodu **A** na drakovi. Znova ho zapnite. Pomocou tlačidla **C** prinúťte draka vydychovať paru. Pomocou tlačidla **D** dajte drakovi možnosť hýbať sa bez ovládania.

Čistenie: Ak potrebujete výrobok očistiť, utrite ho vlhkou tkaninou. Nepoužívajte mydlo ani iné čistiace prostriedky.

Bezpečnostné upozornenia

- Upozornenie. Nevhodné pre deti do 3 rokov. Malé časti. Nebezpečenstvo dusenia.
- Batérie môže vymieňať len dospelá osoba.
- Používať pod priamym dohľadom dospelej osoby.
- Len na použitie v interiéri.
- Používajte na rovnom otvorenom priestore bez prekážok.
- Keď výrobok nepoužívate, odstráňte z neho prebytočnú vodu.
- Ak sa chystáte produkt dlhší čas nepoužívať, vyberte z neho batérie, aby dlhšie vydržali.
- Ak sa výrobok poškodí, prestaňte ho používať.
- Pred použitím si prečítajte návod, dodržiavajte ho a starostlivo uschovajte.

ET: Kaugjuhitav draakon

Valgustuse ja heliga. Vaadake, kuidas see liigub ja auru puskab.

Sisu: Kaugjuhtimispuult ja pipett.

Tehnilised andmed:

Sagedus: 38 KHz. Infrapunane. Ulatus: 8-10 m.

Funktsioonid:

Draakonil:

A veeava

Kaugjuhtimispuuldi:

B draakon liigub

C draakon hingab auru välja

D draakon ründab

Kasutamine

Lülitage draakon ja kaugjuhtimispuult sisse.

Draakoni juhtimiseks kasutage nuppu **B**.

Auru puskamine. Lülitage draakon välja. Valage vesi tilguti abil veevasse **A**. Lülitage draakon uuesti sisse. Auru puskamiseks kasutage nuppu **C**.

Kasutage draakoni liigutamiseks ilma teda juhtimata nuppu **D**.

Puhastamine: Kui teil on vaja toodet puhastada, pühkige seda niiske riidelapiga. Ärge kasutage seepi ega muid puhastusvahendeid.

Ohutusjuhised

- Hoiatust. Ei ole sobiv alla 3-aastastele lastele. Väikesed osad. Kägistamisoht.
- Patareisid peab vahetama täiskasvanu.
- Kasutada täiskasvanu järelevalve all.
- Kasutamiseks ainult sisetingimustes.
- Mängige takistuste vabal tasase pinnaga avatud alal.
- Kui toode ei kasutata, eemaldage üleliigne vesi.
- Kui te tootega pikemat aega ei mängi, eemaldage sellest patareid, et need peaksid kauem vastu.
- Kui toode on kahjustada saanud, lõpetage selle kasutamine.
- Enne kasutamist loe läbi juhendid, järgi neid ja hoia alles teabe hankimiseks.

HU: Тавиранытос сáркáны

Fénnel és hanggal. Mozog és gózt lélegez ki.

Tartalom: тавиранытос és csepegtető.

Műszaki adatok

Frekvencia: 38 KHz. Infra. Тávolság: 8–10 m.

Функциók:

A сáркáныон:

A Визбетóтó нылás

A тавиранытос:

B A сáркáны mozgatása

C Gózt kilélegeztetése

D Támadás a сáркáнын

Használati utasítás:

Kapcsold be a сáркányt és a тавиранытос.

A **B** gombbal vezérelheted a сáркányt.

Gózt kilégzése: kapcsold ki a сáркányt. A csepegtető segítségével juttass vizet a vizбетóтó нылásba **A**. Kapcsold be. Ha megnyomod a **C** gombot, a сáркáны gózt fog kilélegezni. Ha megnyomod a **D** gombot, a сáркáны külön irányítás nélkül fog mozogni.

Tisztítás: Ha a termék tisztítást igényel, akkor töröld meg nedves ruhával. Ne használj szappant vagy tisztítószert.

Biztonsági előírások

- Figyelmeztetés. 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas. Kis alkatrészek. Fulladásveszély.
- Csak felnőtt cserélhet elemet.
- Fel előtt felügyelete mellett szabad használni.
- Kizárólag beltéri használatra.
- Nyílt, vízszintes, akadályoktól távoli területen használható.
- Használton kívül el kell távolítani a felesleges vizet.
- Ha hosszabb ideig nem játszol a termékkel, akkor vedd ki az elemeket – ezzel meghosszabbítod az élettartamukat.
- Ha a termék megsérül, tilos tovább használni.
- Használat előtt olvassa el az utasításokat, tartsa be azokat és őrizze meg hivatkozás céljából.

BG: Дракон с дистанционно управление

Със светлина и звук. Наблюдавайте как се движи и бълва пара.

Съдържание: Дистанционно управление и капкомер.

Технически характеристики:

Честота 38 MHz. Инфрочервена. Работен обхват: 8 – 10 метра.

Функции:

Ha дракона:

A Отвор за вода

Ha дистанционното управление:

B Драконът се движи

C Драконът бълва пара

D Драконът напада

Начин на употреба:

Включете дракона и дистанционното управление.

Използвайте **B**, за да управлявате дракона.

Бълване на пара: изключете дракона. Използвайте капкомера, за да налеете вода в предназначения за целта отвор **A**. Включете го отново. Използвайте **C**, за да го накарате да бълва пара.

Използвайте **D**, за да накарате дракона да се движи, без да го управлявате.

Почистване: Ако е необходимо да почистите продукта, избършете го с влажна кърпа. Не използвайте сапун или други почистващи продукти.

Инструкции за безопасност

- Внимание. Неподходящо за деца на възраст под три години. Малки части. Опасност от задавяне.
- Смяната на батериите трябва да се извършва от възрастни.
- Използвайте под надзора на възрастни.
- За употреба само на закрито.
- Да се използва в равно, отворено пространство извън обсега на препятствия.
- Премахнете излишната вода, когато продуктът не се използва.
- Извадете батериите от продукта, ако няма да играете с него за по-продължителен период от време, за да удължите експлоатационния им срок.
- Спрете незабавно използването на продукта, ако е повреден.
- Прочетете инструкциите преди употреба, изпълнете ги и ги запазете за бъдещи справки.

HR: Zmaj na daljinsko upravljanje

Са светлом и звуком. Promatrajte kako се pomiče i izdiše paru.

Sadržaj: Daljinski upravljač i kapaljka.

Specifikacije:

Frekvencija 38 MHz. Infracrveni Radni domet: 8 - 10 metara.

Функције:

Na zmaju:

A Отвор за воду

Na daljinskom upravljaču:

B Zmaj се pomiče

C Zmaj izdiše paru

D Zmaj napada

Upute за upotrebu:

Uključite zmaja i daljinski upravljač.

Pritisком на **B** upravljajte zmajem.

Izdisanje pare: Isključite zmaja. Pomoću kapaljke ulijte vodu u otvor за воду **A**. Ponovno ga uključite. Pritisком на **C** natjerajte zmaja да izdiše paru.

Pomoću tipke **D** pomičite zmaja bez да vi njime upravljate.

Čišćenje: Ako trebate očistiti proizvod, obrišite га влажном krpom. Nemojte upotrebljavati sapun ili druga sredstva за čišćenje.

Sigurnosne upute

- Upozorenje. Nije prikladno за djecu mlađu od tri godine. Mali dijelovi. Опасност od gušenja.
- Baterije mora zamijeniti odrasla osoba.
- Koristiti uz nadzor odrasle osobe.
- Smije se upotrebljavati samo u zatvorenom prostoru.
- Koristiti na ravnom otvorenom prostoru bez prepreka.
- Kada se proizvod ne koristi, iz njega uklonite višak vode.
- Ako се dulje vrijeme nećete играти s proizvodom, uklonite baterije kako bi dulje trajale.
- Ako je proizvod oštećen, odmah га prestanite upotrebljavati.
- Prije upotrebe proizvoda pročitatite upute, pridržavajte ih се i sačuvajte ih за buduću upotrebu.

RO: Dragon cu telecomandă

Cu lumini și sunete. Priviți cum se mișcă și expiră abur.

Conținut: Telecomandă și picurător.

Specificații:

Frecvență 38 MHz. Infraroșu. Raza de funcționare: 8-10 metri.

Funcții:

Dragonul are:

A Orificiu pentru apă

Pe telecomandă:

B Dragonul se mișcă

C Dragonul scoate aburi

D Dragonul atacă

Instrucțiuni de utilizare:

Porniți dragonul și telecomanda.

Utilizați **B** pentru a controla dragonul.

Expiră abur: Opriți dragonul. Folosiți picurătorul pentru a turna apă în orificiul de apă **A**. Porniți-l din nou. Utilizați **C** pentru a-l face să expire abur.

Utilizați **D** pentru a deplasa dragonul fără să îl controlați.

Curățare: Dacă trebuie să curățați produsul, ștergeți-l cu o lavetă umedă. Nu utilizați săpun sau alte produse de curățare.

Instrucțiuni de siguranță

- Avertisment. Nu este recomandat copiilor cu vârsta mai mică de trei ani. Părți mici. Pericol de sufocare internă.
- Un adult trebuie să înlocuiască bateriile.
- A se folosi sub supravegherea unui adult.
- Numai pentru utilizare în interior.
- Se utilizează pe un spațiu plan deschis care nu se află la îndemâna obstacolelor.
- Îndepărtați excesul de apă atunci când produsul nu este utilizat.
- Dacă nu vă jucați cu produsul pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile din el pentru a le prelungi durata de viață.
- Nu mai utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Citiți instrucțiunile înainte de utilizare, urmați-le și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

CA: Drac teledirigit

Amb llum i so. Mira com es mou i escup vapor.

Contingut: Comandament i comptagotes.

Característiques:

Freqüència: 38 KHz. Infraroig. Abast: 8-10 m.

Funcions:

En el drac:

A Entrada d'aigua

En el comandament:

B Per fer moure el drac

C Per fer que el drac escupi vapor

D Per fer que el drac ataquí

Instruccions d'ús:

Engaga el drac i el comandament.

Amb l'opció **B** es controla el drac.

Escopir vapor: Apaga el drac. Amb el comptagotes, introdueix aigua pel forat **A**. Torna a engegar el drac. Amb l'opció **C**, el drac escup vapor.

Amb l'opció **D**, el drac es mou sense que el controlis tu.

Neteja: Si has de netejar el producte, frega'l amb un drap humit. No facis servir sabó ni altres productes de neteja.

Precaucions de seguretat

- Advertència. No apte per als menors de 3 anys. Conté peces petites. Perill d'asfíxia.
- Les piles les ha de canviar una persona adulta.
- S'ha d'utilitzar amb la supervisió d'un adult.
- Ús exclusiu en interiors.
- Per utilitzar en espais exteriors oberts i lliures d'obstacles.
- Buida l'aigua sobrera quan no facis servir el producte.
- Extreu les piles del producte si no hi has de jugar durant un temps, perquè et durin més.
- No facis servir el producte si té algun desperfecte.
- Llegeix les instruccions abans de fer-lo servir i desa-les per consultar-les més endavant.



DA: Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades. Genopladelige batterier må kun oplades under voksent tilsyn. Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøjet, før de oplades. Forskellige typer af batterier eller nye og brugte batterier må ikke blandes. Batterier skal isættes med korrekt polaritet. Opbrugte batterier skal fjernes fra legetøjet. Forsyningsklemmerne må ikke kortslutes. Elektrisk og elektronisk udstyr samt eventuelle batterier indeholder stoffer, der kan være skadelige for miljøet og menneskers helbred. Udstyret er mærket med en overkrystaldspandes, som betyder, at det ikke må bortkastes sammen med usorteret husholdningsaffald, det skal indsamles særskilt. Som sluttbruger skal du aflevere elektroniske produkter og eventuelle batterier til de etablerede ordninger, der er i dit område. Dermed hjælper du til, at materialer genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og mindsker belastning af miljøet. Nærmere information kan fås hos din lokale myndighed. Undersøg om dit produkt kan repareres sikkert fremad i smid det ud for at mindske affaldsmængder og ressourcetilslid. Gør denne information til senere brug.

SV: Ikke-laddningsbara batterier får inte laddas. Laddningsbara batterier får endast laddas under övervakning av en vuxen. Laddningsbara batterier ska avlägsnas från lekensakan innan de laddas. Olika typer av batterier eller nya och använda batterier får inte blandas. Batterierna måste sättas in med rätt polaritet. Förbrukade batterier skall avlägsnas från lekensakan. Anslutningskablarna får inte kortslingas. Elektrisk och elektronisk utrustning samt eventuella batterier innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön och människors hälsa. Utrustningen är märkt med en överkrystad soptunna, vilket innebär att den inte får kastas tillsammans med sorterat hushållsaffall utan måste samlas in separat. Som slutanvändare ska du lämna tillbaka elektroniska produkter och batterier enligt lokala föreskrifter. På så sätt bidrar du till att material återvinns i enlighet med gällande lagstiftning och minskar miljöpåverkan. Kontakta din lokala myndighet för mer information. Undersök om din produkt kan repareras på ett säkert sätt istället för att slänga den för att minska avfall och resursförluster. Spara denna information för framtida bruk.

NO: Ikke-gjenoppladbare batterier må ikke lades opp. Gjenoppladbare batterier må kun lades opp under tilsyn av voksne. Gjenoppladbare batterier skal fjernes fra leketøyet før de lades opp. Forskjellige typer batterier eller nye og brukte batterier må ikke blandes. Batterier skal settes inn med korrekt polaritet. Oppbrukte batterier skal fjernes fra leketøyet. Forsyningsklemmene må ikke kortslinges. Elektrisk og elektronisk utstyr samt eventuelle batterier inneholder stoffer som kan være skadelige for miljøet og helsen. Ustyre er merket med en søppelbøtte med kryss over, som betyr at det ikke skal kastes sammen med usortert husholdningsaffald, men skal samles inn separat. Som sluttbruker skal du levere elektroniske produkter og eventuelle batterier til etablerte ordninger i ditt område. Dermed bidrar du til at materialer resirkuleres i henhold til gjeldende lovgivning, og reduserer miljøbelastningen. Kontakt lokale myndigheter for mer informasjon. Undersøk om produktet kan repareres på en sikker måte i stedet for å kaste det, for å redusere avfallsmengden og sløsing med ressurser. Ta vare på denne informasjonen for senere bruk.

EN: Non-rechargeable batteries must not be charged. Rechargeable batteries may only be charged under adult supervision. Rechargeable batteries must be removed from the toy before charging. Different types of batteries or new and used batteries must not be mixed. Batteries must be inserted with the correct polarity. Used batteries must be removed from the toy. The power connector must never be short-circuited. Electric and electronic equipment as well as potential batteries contain substances that can be harmful to the environment and people's health. The equipment is labelled with a crossed-out bin, which means that it must not be disposed with unsorted household waste; it must be collected separately. As the user, you must turn in electronic equipment and potential batteries to the established schemes in your local area. This way, you help ensure that the materials are recycled in accordance with the legislation and have less of an impact on the environment. For further information, contact the local authorities. Investigate whether your product can be safely repaired instead of disposing of it to minimise the waste of materials and resources. Save this information for future use.

DE: Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter der Aufsicht Erwachsener aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herauszunehmen. Unterschiedliche Arten von Batterien bzw. neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht kombiniert werden. Batterien sind mit der korrekten Polarität einzusetzen. Leere Batterien sind aus dem Spielzeug zu entfernen. Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Elektro- und Elektronikgeräte sowie

eventuelle Batterien und Akkus enthalten umwelt- und gesundheitsschädliche Stoffe. Das Gerät ist mit einem durchgestrichenen Müllimerkmal gekennzeichnet. Das bedeutet, dass es nicht mit unsortiertem Hausmüll, sondern separat entsorgt werden muss. Als Endbenutzer müssen Sie Elektronikgeräte und eventuelle Batterien oder Akkus gemäß den in Ihrer Region geltenden Vorschriften entsorgen. Auf diese Weise tragen Sie dazu bei, dass die Materialien gemäß den gesetzlichen Bestimmungen recycelt werden und die Umwelt weniger belasten. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden. Finden Sie heraus, ob Ihr Produkt sicher repariert werden kann, anstatt es zu entsorgen, um die Verschwendung von Materialien und Ressourcen zu minimieren. Heben Sie diese Informationen zur späteren Verwendung auf.

NL: Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. Verwijder oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat u deze oplaadt. Gebruik geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar. Plaats de batterijen met de juiste polariteit. Verwijder lege batterijen uit het speelgoed. De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten. Elektrische en elektronische apparatuur en eventuele batterijen bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid van mensen. De apparatuur is voorzien van een label met een doorstreept vuilnisbak. Dit betekent dat de apparatuur niet met ongeopende huishoudelijk afval weggegooid mag worden. De apparatuur moet apart worden afgevoerd. Als eindgebruiker moet je elektronische apparatuur en eventuele batterijen inleveren volgens de vastgestelde regels in je regio. Op deze manier help je om ervoor te zorgen dat de materialen gerecycled worden in overeenstemming met de wetgeving en minder impact hebben op het milieu. Neem voor meer informatie contact op met de lokale autoriteiten. Ga na of je product veilig gerepareerd kan worden in plaats van het weg te gooien. Zo wordt afval van materialen en hulpmiddelen tot een minimum beperkt. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.

ES: Las pilas no recargables no deben cargarse. Las pilas recargables únicamente deberán cargarse bajo la supervisión de un adulto. Las pilas recargables deberán retirarse del juguete antes de cargarlas. No deberán mezclarse distintos tipos de pilas ni pilas nuevas y usadas. Las pilas deberán insertarse con la polaridad correcta. Las pilas gastadas deberán extraerse del juguete. No deberán cortocircuitarse los bornes de alimentación. Los equipos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud de las personas. La etiqueta del equipo muestra un contenedor tachado, lo que significa que no debe desecharse con los residuos domésticos sin clasificar; debe desecharse por separado. Como usuario final, debes desechar los equipos electrónicos y las baterías siguiendo la normativa local. De este modo, contribuyes a garantizar que los materiales se reciclan de acuerdo con la legislación vigente y tienen un menor impacto en el medio ambiente. Para obtener más información, ponte en contacto con las autoridades locales. Investiga si el producto que pretendes desechar se puede reparar de forma segura en lugar de desecharlo para minimizar el desperdicio de materiales y recursos. Conserva esta información para futuras consultas.

IT: Non ricaricare le batterie non ricaricabili. Ricaricare le batterie ricaricabili solo sotto la supervisione di un adulto. Rimuovere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle. Non usare insieme batterie di tipo diverso o batterie nuove e usate. Inserire le batterie rispettando la polarità. Rimuovere le batterie scariche dal giocattolo. Non cortocircuitare i morsetti di alimentazione. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie contengono sostanze che possono essere nocive per l'ambiente e la salute delle persone. L'etichetta dell'apparecchiatura mostra un contenitore barrato, che indica che non deve essere smaltita con i rifiuti domestici indifferenziati, ma deve essere smaltita separatamente. In qualità di utente finale, devi consegnare l'apparecchiatura elettronica e le batterie ai centri appositi individuati nella tua zona. In questo modo, contribuirai a garantire che i materiali vengano riciclati in conformità alla legge e abbiano un minore impatto sull'ambiente. Per ulteriori informazioni, contatta le autorità locali. Verifica se il prodotto può essere riparato in sicurezza invece di smaltirlo per ridurre al minimo lo spreco di materiali e risorse. Conserva queste informazioni per future consultazioni.

FR: Ne pas charger de piles non rechargeables. Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte. Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées. Ne pas mélanger différents types de piles ou des piles neuves et usagées. Les piles doivent être insérées

en respectant la polarité. Les piles usagées doivent être retirées du jouet. Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation. Les équipements électriques et électroniques ainsi que les batteries éventuelles contiennent des substances pouvant être nocives pour l'environnement et la santé. L'appareil est étiqueté avec une poubelle barrée, ce qui signifie qu'il ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères non triées ; il doit être collecté séparément. En tant qu'utilisateur final, vous devez respecter la mise au rebut des équipements électroniques et des batteries éventuelles conformément aux recommandations établies dans votre région. Vous contribuez ainsi à ce que les matériaux soient recyclés conformément à la législation et aient un impact moindre sur l'environnement. Pour plus d'informations, contactez les autorités locales. Déterminez si votre produit peut être réparé en toute sécurité au lieu d'être mis au rebut pour minimiser le gaspillage de matériaux et de ressources. Conservez ces informations pour une utilisation ultérieure.

EL: Η αναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Αναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου. Αναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν την επαναφόρτιση. Δεν πρέπει να ανακατεύονται μπαταρίες διαφόρων τύπων, ούτε και καινούριες με παλαιώσιμες. Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με ορθή πολικότητα. Οι εξοχνημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι. Τα τερακτικά υλικά πρέπει να μην βάζονται με το κοινό απορριπτικό. Το τερακτικό υλικό πρέπει να συλλέγεται χωριστά. Οι τελικοί χρήστες, πρέπει να απορριπτούν τον ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τις πιθανές μπαταρίες στα καθιερωμένα σημεία της περιοχής σας. Με αυτόν τον τρόπο, συμβάλλετε στη διασφάλιση ότι τα υλικά ανακυκλώνονται σύμφωνα με τη νομοθεσία και έχουν μικρότερο αντίκτυπο στο περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές. Ερευνήστε εάν το προϊόν σας μπορεί να επισκευαστεί με ασφάλεια αντί να απορριφθεί, για να ελαττωθεί η ποσότητα υλικών και πόρων. Φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση.

PL: Nie wolno ładować baterii jednorazowego użytku. Bateria akumulatorki należy ładować jedynie pod opieką dorosłego. Przed przystąpieniem do ładowania baterii akumulatorczok należy wyjąć je z zabawki. Nie wolno mieszać różnorodnych baterii. Baterie należy wkładać do urządzenia zwracając uwagę na ułożenie biegunów. Zużyte baterie należy usunąć z zabawki. Nie wolno zwrócić zużytych zasilań. Sprzet elektryczny i elektroniczny oraz baterie/akumulatory zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Urządzenie jest oznakowane przekreślonym koszem na śmieci, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać razem z niesortowanym odpadem domowym. Należy je utylizować oddzielnie. Jako użytkownik końcowy masz obowiązek oddać stary sprzęt elektroniczny oraz zużyte baterie/akumulatory do utworzonego punktu w Twojej okolicy. W ten sposób pomagasz zapewnić, że odpady są poddawane recyklingowi zgodnie z przepisami i mają mniejszy wpływ na środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami. Aby zminimalizować marnotrawstwo materiałów i zasobów, sprawdź, czy można bezpiecznie naprawić produkt, zamiast go wyrzucić. Zachowaj te informacje do wykorzystania w przyszłości.

LT: Draudžiama įkrauti nerikaujamus elementus. Mažinti elementai gali būti įkraunami tik prižiūrint suaugusius. Įkraunami elementai turi būti išimti iš žaislo prieš įkraunant. Nenaudokite kurtų skirtingo tipo, naujų ir naudotų elementų. Mažinti elementai turi būti įdedami laikintis teisingu poliarškumu. Išveikti elementai turi būti išimti iš žaislo. Venkite mažinti gnybtų tūpų jungimo. Elektro ir elektroniję įrangę, taip pat galimoses baterijas ir žmonijų sveikatą, kurios gali būti kenksmingos aplinkai ir žmonijų sveikatą. Įranga paženklinata perbrauktą šiukšlinę, todėl jos negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis buitėmis atliekomis įgi. Jeikia surinkti kurtus. Kaip galutinis vartotojas, atliekoms įrangą ir galimas baterijas turite pateikti i nustatytas vietines sistemas. Tokiu būdu padedate užtikrinti, kad mažgiuos būtų perdirbamos pagal teises aktais ir mažiau kenktų aplinkai. Ned išsames informacijos kreipiatės i vietos valdžios institucijas. Pasidomėkite, ar įsų gaminį galima sugaijai suremontuoti, o ne išmesti, kad būtų sumažintas žmogaus ir išemulio švaistymas. Išsaugokite šią informaciją vėlesniam naudojimui.



LV: Neuzlādējamās baterijas nedrīkst uzlādēt. Uzlādējamās baterijas drīkst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzībā. Uzlādējamās baterijas pirmas uzlādesāns jāizņem no rotālās ierīces. Nedrīkst likt koka dažāda veida baterijas, vai arī jaunus un lietotas baterijas. Ieliekot baterijas, jāievēro pareizā polaritāte. Izlietotās baterijas jāizņem no rotālās ierīces. Neizraisiet īssavienojumu starp spārnēm. Elektriskais un elektroniskais aprīkojums, kā arī potenciālās baterijas satur vietas, kas var būt kaitīgas videi un cilvēku veselībai. Uz ierīces ir marķējums — pārsvītrotā tvertnē. Tās nozīmē, ka to nedrīkst izmet nekrotros savādas atkritumos, tā ir jānodod atsevišķi. Jums kā gala lietotājam ir jānodod elektroniskā ierīce un potenciālās baterijas vietējos atkritumu savākšanas punktos. Tādējādi jūs palīdzat nodrošināt, ka materiāli tiek pārstrādāti saskaņā ar tiesību aktiem un var tikt iekļauti videi. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar mūsu klientu dienestu. Lai samazinātu materiālu un resursu nelietderīgu izmantošanu, pārbaudiet, vai jūsu produktu var droši salabot, pirms to utilizējat. Saglabājiet šo informāciju turpmākai lietošanai.

FI: Et-ladattavina paristoja et saa ladata. Ladattavina paristoja saa ladata vain aikuisen valvonnassa. Ladattavint paristot tulee poistaa lelystä ennen lataamista. Älä sekoita erityyppisiä tyji uusia ja käytettyjä paristoja. Aseta paristot vain oikeisiin päini. Käytetyt paristot tulee poistaa lelystä. Liittimie ei saa kytkeä oisokkuluun. Sähkö- ja elektronikkalaitteet sekä mahdolliset paristot sisältävät aineita, jotka voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Laitteen merkintä (ylivirtauttun raskakori) tarkoittaa, ettei sitä saa hävittää talousjätteen mukana, vaan laite on toimitettava erillisinäytörykseen. Loppukäyttäjänä sinun on toimitettava vaaralliset tuotteet ja mahdolliset paristot alueellisiin toimiviin vaarallisuusjärjestelmiin. Näin autat materiaalien kierrätyksessä lain määrättyä mukaisesti ja vähennät ympäristövaikutuksia. Saat lisätietoja paikallisella viranomaisella. Tarkista, voidaanko tuotteesi korjata turvallisesti sen sijaan, että heittäisit sen pois jätteen- ja luonnonvarojen tuhlaamisen vähentämiseksi. Säilytä nämä tiedot myöhemmä käyttöä varten.

PT: Não tente recarregar pilhas não recarregáveis. As pilhas recarregáveis devem apenas ser carregadas sob a supervisão de um adulto. Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de carregá-las mesmas. Não misturar diferentes tipos de pilhas nem pilhas novas com pilhas usadas. As pilhas devem ser colocadas com a polaridade correta. As pilhas esgotadas devem ser retiradas do brinquedo. Não provocar o curto-circuito dos bornes. Os equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as baterias, contêm substâncias que podem ser nocivas para o ambiente e para a saúde das pessoas. O equipamento tem afixada uma etiqueta com um conteúdo do lixo cruzado, o que significa que não deve ser eliminado juntamente com resíduos domésticos não separados; deve ser recolhido separadamente. Como utilizador final, deve entregar os equipamentos eletrónicos e as baterias nos locais estabelecidos na tua zona de residência. Desta forma, ajudas a garantir que os materiais são reciclados em conformidade com a legislação e têm menor impacto no ambiente. Para obter mais informação, contacta as autoridades locais. Procura saber se o teu produto pode ser reparado com segurança, em vez de o eliminar, de forma a minimizar o desperdício de materiais e recursos. Guarda esta informação para utilização futura.

CS: Nedobíjejte baterie se nesmí dobíjet. Dobíjejte baterie lze dobíjet pouze pod dozorem dospělé osoby. Dobíjejte baterie musí být před dobíjením vyjmuty z hračky. Nesmí být smíchány různé typy baterií ani nové a použité baterie. Baterie musí být vkládány se správnou polaritou. Použité baterie musí být vyjmuty z hračky. Napájecí konektor nesmí být nikdy zkratován. Elektrická a elektronická zařízení a také případné baterie obsahují látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a zdraví lidí. Zařízení je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice, což znamená, že se nesmí likvidovat společně s netříděným směsným odpadem a musí se shromáždit odděleně. Jako koncový uživatel můžete odevzdat elektronická zařízení a případné baterie podle zavedených místních pravidel. Tímto způsobem pomáháte zajistit recyklaci materiálů v souladu s právními předpisy a zmenšit jejich dopad na životní prostředí. Další informace získáte od místních úřadů. Zjistěte, zda lze váš výrobek bezpečně opravit namísto jeho likvidace, abyste minimalizovali plytvání materiály a zdroji. Tyto informace si uschovejte pro pozdější použití.

SK: Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať. Nabíjateľné batérie sa smú nabíjať iba pod dohľadom dospelého osoby. Nabíjateľné batérie sa pred nabíjaním musia vybrať z hračky. Nesmú sa súčasne používať rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie. Pri vkladaní batérií treba dbať na správnu polaritu. Použité batérie sa musia vybrať z hračky. Napájací konektor sa nikdy nesmie skratovať. Elektrické a elektronické zariadenia, ako aj prípadné batérie obsahujú látky, ktoré môžu byť zo životného prostredia a zdravia ľudí škodlivé. Zariadenie je označené přeškrtnutou smetnou nádobou, ktorá označuje, že sa nesmie likvidovať spolu s netriedeným domovým odpadom, ale musí sa separovať. Ako koncový používateľ musíte odevzdať svoje elektronické zariadenie a prípadné batérie v zavedených zberných miestach vo svojom okolí. Týmto spôsobom pomôžete zabezpečiť recykliáciu materiálov v súlade s právnymi predpismi a ich menší vplyv na životné prostredie. Ďalšie informácie vám poskytnú miestne úrady. Zistite, či je možné váš výrobok namísto likvidácie bezpečne opraviť, aby ste pomohli minimalizovať plytvanie materiálmi a zdrojmi. Tieto informácie si odložte pre prípad budúcej potreby.

ET: Mittetaasetaivad patareisid ei tohi laadida. Taasetaivad patareisid tohhi laadida ainult täiskasvanu järelevalve all. Taasetaivad patareisid tule enne laadimist manguusjast eemaldada. Erinevat tüüpi patareisid või uusi ja kasutatud patareisid ei tohi segamini kasutada. Patareisid tule sisestada õige polaarusega. Tühjaks saanud patareisid tule manguusjast eemaldada. Totelemme et tohi lühistada. Elektri- ja elektronikaesemed ning potentsiaalset patareisid sisaldavad aineid, mis võivad olla ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Seade on tähistatud läbikrüpsutatud prügiätsiga, mis tähendab, et seda ei tohi visata sorteerimata olmeprügi hulka; seda tuleb kottida eraldi. Lõppekasutajana peate elektrooniliste seadmete ja potentsiaalsete patareiside jäätmeteena ringlusevõtl järgima kohalikke eeskirju. Niisuste tagada, et materjalid võetakse ringluse vastavalt seadustele ja need avaldavad keskkonnale väiksemat mõju. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusega. Uurige, kas teie toode saab turvaliselt parandada selle äraüksikamise asemel, et vähendada materjalide ja ressursside raiskamist. Hoidke see teave edaspidiseks kasutamiseks alles.

RU: A не ипярjтлthetb elemeket нем szabad toltatás. Az újratlthetb elemeket kizárolag felntt fellyegete mellett szabad toltetni. Az újratlthetb elemeket toltás előtt ki kell venni a jätékbl. Különbözö típusú elemeket vagy új és használt elemeket nem szabad együtt használni. Az elemeket a helyes polaritással kell behelyezni. A használt elemeket ki kell venni a jätékbl. A tápcsatlakozót nem szabad rövidre zárni. Az elektronkos és elektronikus berendezések, valamint az esetleges elemek vagy akkumulátorok olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. A berendezésen látható áthúzott szemeset azt jelenti, hogy azt tilos a szelektáltalan háztartási hulladékba dojni, hanem szelektáltan kell gyűjteni. Az elektronkos berendezéseket és az esetleges elemeket vagy akkumulátorokat a végfelhasználónak ki kell adnia a megfelelő helyi hulladékezelő rendszernek. Ezzel biztosítható, hogy az anyagok a jogszabályoknak megfelelően újrahasonosítsák, és így azok kevésbé terhelik a környezetet. További információkkal a helyi hatóságok szolgálhatnak. Az anyagok és erőforrások pazarlásának minimalizálása érdekében vizsgál meg, hogy a termék a kidobás helyett nem javítható-e biztonságosan. Örd meg ezt a tájékoztatót a későbbiekre.

BG: Неакумулаторни батерии не трябва да се презареждат. Акумулаторните батерии трябва да се презареждат само под надзора на възрастен. Акумулаторните батерии трябва да се извадят от игричката преди презареждане. Не трябва да се смесват различни типове батерии или нови с използвани батерии. Батериите трябва да се поставят с правилния поляритет. Използваните батерии трябва да се извадят от игричката. Конекторът за зареждане никога не трябва да се свързва на късо. Електрическото и електронното оборудване, както и потенциалните батерии, съдържат вещества, които могат да бъдат вредни за околната среда и здравето на хората. Оборудването е обозначено със задраскано кошче, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с несортирани битови отпадъци; трябва да се събира отделно. Като краен потребител трябва да предавате електронното оборудване и потенциалните батерии в съответствие с установените схеми

във вашата локален регион. По този начин ще помогнете да се гарантира, че материалите се рециклират в съответствие със законодателството и ще имат по-малко въздействие върху околната среда. За допълнителна информация се свържете с местните власти. Прочетете дали вашият продукт може да бъде безопасно преработен, вместо да го изхвърляте, за да сведете до минимум отпадъците от материали и ресурси. Запазете тази информация за бъдеща употреба.

HR: Jednokrátne baterije ne smiju se puniti. Punjive baterije smiju se puniti samo uz nadzor odrasle osobe. Punjive baterije se prije punjenja moraju izvaditi iz igračke. Različite vrste baterija ili nove i korištene baterije ne smiju se miješati. Baterije se moraju umetnuti pažeci na ispravan polaritet. Istrošene baterije moraju se izvaditi iz igračke. Strujni priključak nikada se ne smije kratko spojati. Električna i elektronička oprema te potencijalne baterije sadrže tvari koje mogu biti štetne za okoliš i zdravlje ljudi. Oprema je označena prekrizhenom kutancu za otpad, što znači da se ne smije odlagati s nerazvrstanim kućanskom otpadom nego se mora prikupljati zasebno. Kao krajnji korisnik, elektroničku opremu i potencijalne baterije morate odozdati na pripisanom odlagalištu u svom lokalnom području. Na taj ćete se način pobrinuti da materijali budu reciklirani u skladu sa zakonskim propisima, čime će se smanjiti njihov utjecaj na okoliš. Za dodatne informacije obratite se lokalnim vlastima. Istražite može li se vaše proizvod sigurno popraviti umjesto da ga odozdate; tako biste otpad od materijala i resursa sveli na najmanju moguću mjeru. Sadržavajte ove informacije za buduću upotrebu.

RO: Bateriile nereîncărcabile nu trebuie încărcate. Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate doar sub supravegherea unui adult. Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din jucărie înainte de încărcare. Nu combinați baterii noi și vechi sau de tipuri diferite. Bateriile trebuie introduse respectând polaritatea corectă. Bateriile uzate trebuie scoase din jucărie. Conectorul de alimentare nu trebuie să fie niciodată scurtcircuitat. Echipamentele electrice și electronice, precum și bateriile pot conține substanțe care pot dauna mediului înconjurător și sănătății persoanelor. Echipamentul este etichetat cu un timboner bombat, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere nesortate, ci trebuie colectat separat. În calitate de utilizator final, trebuie să predați echipamentul electronic și bateriile la centrele de reciclare stabilite în regiunea dvs. locală. Astfel, vă asigurați că materialele sunt reciclate în conformitate cu legislația și au un impact mai mic asupra mediului. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale. Investigați dacă produsul dvs. poate fi reparat în siguranță în loc să-l aruncați, pentru a reduce la minimum deșeurile din materiale și resurse. Păstrați aceste informații pentru utilizare ulterioară.

CA: No carreguis les piles no recarregables. Cal la supervisió d'un adult per carregar les piles recarregables. Treu les piles recarregables de la joguina abans de carregar-les. No es poden barrejar diferents tipus de piles ni piles velles i noves. Col·loca les piles amb la polaritat correcta. Cal treure les piles utilitzades de la joguina. El connector d'alimentació no es pot curtcircuitar en cap cas. Els equips elèctrics i electrònics i les piles contenen substàncies que poden ser perjudicials per al medi ambient i la salut de les persones. Aquest producte duu el dibuix d'un cubell d'escombraries ratllat amb una aspa, que significa que no s'ha de llençar amb les deixalles domèstiques sense classificar, sinó per separat. Com a usuari final, ha de dipositar els aparells electrònics i les piles als sistemes establerts a la teua localitat. D'aquesta manera, contribueixes al fet que els materials es reciclin d'acord amb la legislació i tinguin un menor impacte en el medi ambient. Si necessites més informació, posa't en contacte amb l'autoritat local corresponent. Investiga si el teu dispositiu pot reparar-se de manera segura en lloc de llençar-lo i aprofitat així al màxim els materials i els recursos. Conserva aquesta informació per tornar-la a consultar, si calgues.

Item no. 3050468

Manufactured by: Zebra A/S, Strandgade 71, DK-1401 Copenhagen K, Denmark
Imported to UK by: Tiger Retail Ltd., Unit C1 Tottenham Court Walk, London, W1T 1BJ, UK
Made in China. www.flyingtiger.com

